

# SMS



## RADLIČKOVÝ KYPŘIČ /ARIEL/ARRAS/ATOS/ SCHARGGRUBBER



EUROPEAN UNION  
European Regional Development Fund  
Operational Programme Enterprise  
and Innovations for Competitiveness

# SMS /ARIEL/



Ariel je kypřič určený pro mělkou posklizňovou podmítku nebo předsetovou přípravu půdy.

Základní provedení je tvořeno pevným nebo hydraulicky skládaným rámem, osazeným dvěma řadami dělených sípových radliček, diskovou rovnací sekcí a opěrným a drobicím válcem. Podle půdních podmínek lze standardně dodávaný prutový válec nahradit i za jiné typy (viz. zadní strana prospektu). Pracovní hloubka je 8-20 cm, při použití dlátových radlic lze půdu zpracovat až do 30 cm.

Ariel ist ein für einen seichten Nacherntestoppelsturz oder eine Saatbereitung des Bodens bestimmter Kultivator.

Die Grundaufführung wird aus einem festen oder hydraulisch zusammengesetzten Rahmen gebildet, bestückt mit zwei Reihen getrennter Gänsefußmesser, einer Scheibenplaniersektion und einer Stütz- und Bröckelwalze. Je nach den Bodenbeschaffenheiten kann die standardmäßig gelieferte Rohrstabwalze auch für andere Typen ersetzt werden (siehe die Hinterseite des Prospektes).

Die Arbeitstiefe beträgt 8-20 cm, bei einer Benutzung von Tiefgrubbern kann der Boden bis zu 30 cm bearbeitet werden.

Jištění K (Sicherung K)	Jištění P (Sicherung P)
Výška pod rámem (Höhe unter dem Rahmen) 83 cm	Výška pod rámem (Höhe unter dem Rahmen) 83 cm

Slupice stroje zle proti přetížení jistit střížným šroubem (jištění K). Střížné jištění s rovnou slupicí umožňuje nastavení úhlu radlice do 3 poloh.

Do náročných podmínek s těžkou nebo kamenitou půdou je možné slupice chránit pružinovým jištěním (jištění P).

Die Maschinenscharssäule kann gegen die Überlastung mit einer Scherschraube gesichert werden (Sicherung K).

Die Schersicherung mit einer geraden Scharssäule ermöglicht eine Einstellung des Winkels der Schar in 3 Lagen.

Für schwere Bedingungen mit schwerem oder steinreichem Boden können die Scharssäulen mit Federsicherung geschützt werden (Sicherung P).



ARIEL 300

# SMS /ARRAS/



Arras slouží především pro předsetovou přípravu půdy a zejména pro hlubší prokypření a rozdrobení hrubé brázdy do hloubky 20 cm.

Základní provedení typu Arras je tvořeno pevným nebo hydraulicky skládaným rámem osazeným třemi řadami pracovních jednotek s dlátovými radlicemi. Za nimi je rovnací lišta tvořená pery o průměru 12 mm a opěrný drobicím válec. Podle půdních podmínek lze standardně dodávaný prutový válec nahradit i za jiné typy (viz. zadní strana prospektu).

Radlice jsou proti přetížení chráněné pružnou slupicí z čtvercového profilu 35x35 mm. Do těžších podmínek lze stroj osadit oslupicí se silnějším profilem 40x40 mm.

Arras dient vor allem für die Saatbereitung des Bodens und besonders für eine tiefere Auflockerung und Zerbröckelung der groben Furche bis zu einer Tiefe von 20 cm. Die Grundaufführung des Typs Arras besteht aus einem festen oder hydraulisch zusammengesetzten Rahmen, bestückt mit drei Reihen Arbeitseinheiten mit Tiefgrubbern. Hinter ihnen gibt es eine Planierschiene gebildet aus Federn mit einem Durchmesser von 12 mm und einer Stützbröckelwalze. Je nach den Bodenbeschaffenheiten kann die standardmäßig gelieferte Rohrstabwalze auch für andere Typen ersetzt werden (siehe die Hinterseite des Prospektes).

Die Scharen sind gegen eine Überlastung durch eine federnde Scharssäule aus einem Vierkantprofil 35x35 mm geschützt. Für schwerere Bedingungen kann die Maschine mit einer Scharssäule mit einem stärkeren Profil von 40x40 mm bestückt werden.

Rovná lišta (Planiereinheiten)		Jištění S (Sicherung S)
Zavlačovač -standard (Striegel - Standard)	Rovná lišta -na přání (Planierzinken -auf Kundenwunsch)	Průřez profilu 35 x 35 mm nebo 40 x 40 mm (Profil 35 x 35 mm oder 40 x 40 mm)



ARRAS 300





Atos je univerzálním strojem, který lze použít pro předsetovou přípravu i na posklizňové zpracování půdy v minimalizačních technologiích. Při montáži širokých radlic s křídélky lze půdu zpracovávat v hloubce 5-20 cm. V případě montáže samotných dlát lze dosáhnout hloubky až 30 cm.

Základní provedení typu Atos je tvořeno pevným nebo hydraulicky skládaným rámem osazeným třemi řadami šípových radliček, rovnacími pery a opěrným a drobicím válcem. Podle půdních podmínek lze standardně dodávaný prutový válec nahradit i za jiné typy (viz. zadní strana prospektu). Pracovní hloubka se mění v závislosti na typu radlice.

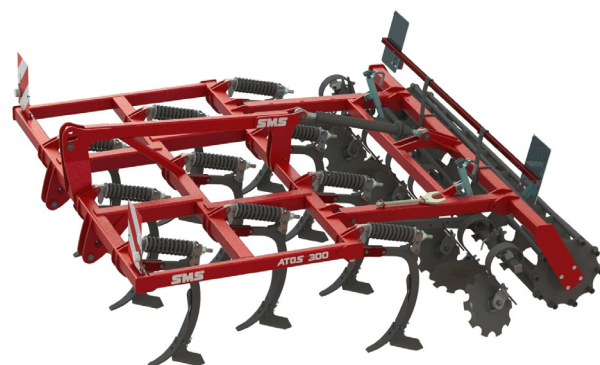
Stroj lze osadit dvojitým typem slupic s jistěním pomocí střížného šroubu a dvojitým typem slupic s pružným jistěním. Pružná ochrana proti přetížení je doporučena především do těžších a kamenitých půd.

Atos ist eine Universalmaschine, die für die Saatbereitung und auch Nacherntezubereitung des Bodens in Minimalisierungstechnologien benutzt werden kann. Bei der Montage von breiten Scharen mit Flügeln kann der Boden in einer Tiefe von 5-20 cm bearbeitet werden. Im Falle der Montage von eigentlichen Meißeln kann man eine Tiefe bis zu 30 cm erreichen.

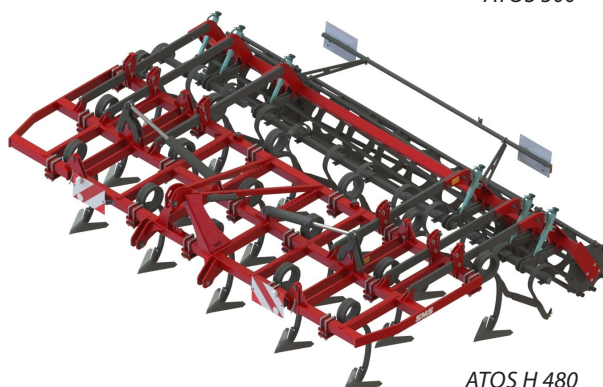
Die Grundaufführung des Typs Atos wird aus einem festen oder hydraulisch zusammengesetzten Rahmen gebildet, bestückt mit drei Reihen Gänsefußmesser, Planierfedern und einer Stütz- und Bröckelwalze.

Je nach den Bodenbeschaffenheiten kann die standardmäßig gelieferte Rohrstabwalze auch für andere Typen ersetzt werden (siehe die Hinterseite des Prospektes). Die Arbeitstiefe ändert sich in Abhängigkeit von der Type der Scharsäule und der Scharen.

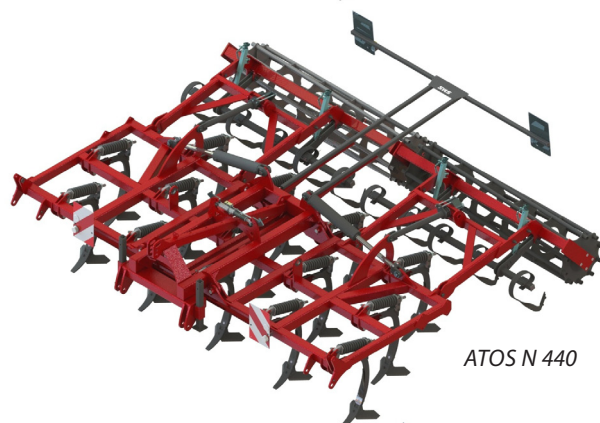
Die Maschine kann mit zwei Typen von Scharsäulen bestückt werden, mit einer Sicherung durch eine Scherschraube und zwei Typen von Scharsäulen mit gefederten Sicherung. Der gefederte Überlastungsschutz wird vor allem für schwerere und steinreichere Böden empfohlen.



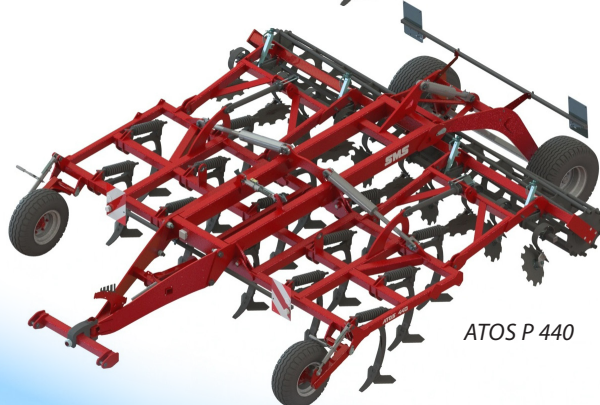
ATOS 300



ATOS H 480







ATOS N 440





ATOS P 440

## TYPY SLUPIC A JEJICH JISTĚNÍ (Typen von Stielen und ihren Sicherung)

			
<b>K</b> Střížné jistění (Sicherung mit Scherbolzen)	<b>B</b> Střížné jistění (Sicherung mit Scherbolzen)	<b>P</b> Pružné jistění (Feder - Sicherung)	<b>S</b> Pružné jistění (Feder - Sicherung)

## TYPY ROVNACÍ SEKCE (Typen der Planiersektion)

	
Rovnáci pera - standard (Planierzinken - Standard)	Rovnáci disky - na přání (Planierscheiben -auf Kundenwunsch)



## TYPY OPĚRNÝCH VÁLČŮ (TYPEN DER STÜTZWALZEN)

### Prutový válec / Rohrstabwalze

- Vhodný do všech běžných podmínek / *geeignet für alle geläufigen Bedingungen*

### Spirálový válec / Spiralwalze

- Vhodný do středně těžkých, těžkých i kamenitých půd / *geeignet für mittelschwere, schwere und steinreiche Böden*
- Schopný práce i ve vlhčí půdě / *tauglich auch für die Arbeiten im feuchteren Boden*

### Pružinový válec / Federstempelwalze

- Vhodný do lehkých a středně těžkých půd / *Geeignet für leichte und mittelschwere Böden*
- Válec složený z plochých per s nižší lepivostí a lepší drobností / *Eine Walze bestehende aus flachen Federn mit niedrigerer Klebrigkeit und besserer Bröckligkeit*

### U válec / U-Walze

- Vhodný do všech typů půd / *Geeignet für alle Typen von Böden*
- Válec z obručí z profilu U s nižší lepivostí a lepší drobností / *Eine Walze aus Reifen aus einem U-Profil mit niedrigerer Klebrigkeit und besserer Bröckligkeit*

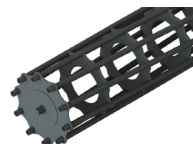
### DDL válec / DDL-Walze

- Vhodný všech typů půd / *Geeignet für alle Typen von Böden*
- Válec s vysokým drobicím a utužovacím účinkem / *Eine Walze mit hoher Bröckel- und Festigungswirkung*

### Cracker válec / Cracker-Walze

- Válec z obručí z profilu L s vynikající drobností / *Eine Walze mit hoher Bröckel- und Festigungswirkung*
- Vhodný do lehkých a středně těžkých půd / *Geeignet für leichte und mittelschwere Böden*

Prutový válec ø 540 mm  
(Rohrstabwalze)



Spirálový válec ø 540 mm  
(Spiralwalze)



Pružinový válec ø 540 mm  
(Federstempelwalze)



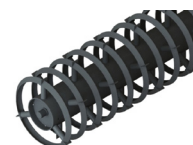
U válec ø 560 mm  
(U-Walze)



DDL válec ø 560 mm  
(DDL-Walze)



Cracker válec ø 540 mm  
(Cracker-Walze)



Jednoduchá obsluha a plynulé nastavení pracovních orgánů.

Einfache Bedienung und stufenlose Einstellung der Arbeitsorgane.

Na přání lze stroj osadit nástavbou pro aplikaci osiva / hnojiva.

Auf Kundenwunsch können die Maschinen mit einem Aufbau für die Applikation des Saatguts oder Düngemittel bestückt werden.

Volitelné typy radliček a dlát.

Wählbare Typen der Scharen und Meißeln.



Model (Modell)	Pracovní šířka (Arbeitsbreite)	Přepavní šířka (Beförderungsbreite)	Počet slupic (Zinkenanzahl)	Hmotnost (Gewicht)	Minimální výkon (Zugmittel ab)
	cm	mm	ks./St.	kg	kW
<b>ARRAS</b>					
250	250	256	11	1 050	70
300	300	300	13	1 250	80
360	360	395	16	1 480	120
380 H	380	300	17	2 050	120
470 H	470	300	21	2 440	130
560 H	560	300	25	2 650	150
530 P	530	285	23	3 720	140
580 P	580	285	25	3 830	150
<b>ARIEL</b>					
220	220	235	5	650	50
260	260	275	6	740	60
300	300	300	7	1 080	70
380	380	385	9	1 450	110
460 H	470	298	11	2 220	140
520 P	515	298	12	3 295	140
600 P	596	298	14	3 390	150
<b>ATOS</b>					
240	240	240	8	780	60
300	300	298	10	1 180	70
360	360	385	12	1 400	110
480 N	480	300	16	2 300	140
440 P	440	298	14	3 020	130
500 P	500	298	16	3 500	150

H - nesený, hydraulicky skládaný trojdílný rám  
(Getragener, hydraulisch zusammengesetzter, dreiteiliger Rahmen)

P - polosený, hydraulicky skládaný, dvojdílný rám  
(Halbgetragener, hydraulisch zusammengesetzter, zweiseitiger Rahmen)